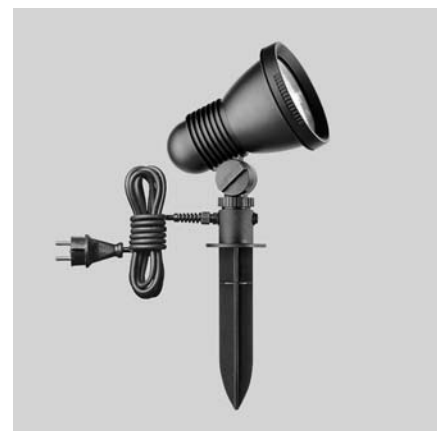
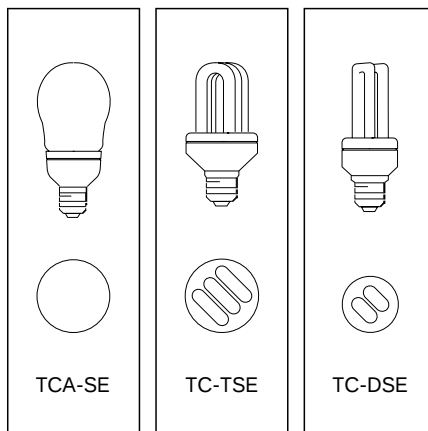
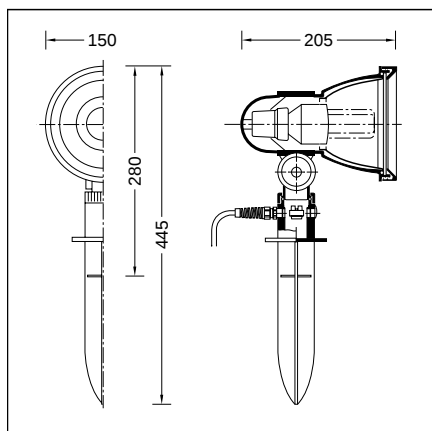


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Scheinwerfer**
Floodlight
Projecteur**7925****Anwendung**

Scheinwerfer mit Erdspeiß, Anschlußleitung und Netzstecker für die ortsveränderliche Montage.

Für die Anstrahlung von Pflanzen, von Mauern, Wandflächen und für viele andere Beleuchtungsaufgaben im privaten Garten.

Der Scheinwerfer ist nur für den Betrieb mit den hier dargestellten Kompakt-Leuchtstofflampen bestimmt. Er darf nicht mit Glühlampen betrieben werden.

Application

Floodlight with earthspike for temporary installation.

For floodlighting plants, flowers and small woodlands, for walls and other surfaces and for various lighting purposes in the private garden.

The floodlight is only meant to be operated with the compact fluorescent lamps shown. It must not be used with general service lamps.

Utilisation

Projecteur avec piquet, câble de raccordement et fiche pour installation mobile.

Pour l'éclairage de plantes, de murets, surfaces murales et pour de nombreuses applications d'éclairages dans le jardin privé.

Ce projecteur a été conçu pour fonctionner exclusivement avec les lampes fluorescentes décrites ci-contre. Il ne doit en aucun cas être utilisé avec des lampes incandescentes.

Lampe

Kompakt-Leuchtstofflampe mit elektronischem Vorschaltgerät und Sockel E 27

Lamp

Compact fluorescent lamp with electronic ballast and E 27 lamp base

Lampe

Lampe fluorescente compacte avec ballast électronique et douille E 27

TCA-SE

Philips: Ambiance PRO 9 · 12 · 16 W
Osram: DULUX EL CLASSIC 7 · 10 · 15 W

TCA-SE

Philips: Ambiance PRO 9 · 12 · 16 W
Osram: DULUX EL CLASSIC 7 · 10 · 15 W

TCA-SE

Philips: Ambiance PRO 9 · 12 · 16 W
Osram: DULUX EL CLASSIC 7 · 10 · 15 W

TC-TSE

Philips: Master PL Electronic 15 W
Osram: DULUX EL LONGLIFE 15 W
Radium: Ralux Quick 15 W

TC-TSE

Philips: Master PL Electronic 15 W
Osram: DULUX EL LONGLIFE 15 W
Radium: Ralux Quick 15 W

TC-TSE

Philips: Master PL Electronic 15 W
Osram: DULUX EL LONGLIFE 15 W
Radium: Ralux Quick 15 W

TC-DSE

Philips: Master PL Electronic 8 · 11 W
Osram: DULUX EL LONGLIFE 7 · 11 W
Radium: Ralux Quick 7 · 11 W

TC-DSE

Philips: Master PL Electronic 8 · 11 W
Osram: DULUX EL LONGLIFE 7 · 11 W
Radium: Ralux Quick 7 · 11 W

TC-DSE

Philips: Master PL Electronic 8 · 11 W
Osram: DULUX EL LONGLIFE 7 · 11 W
Radium: Ralux Quick 7 · 11 W

Produktbeschreibung

Scheinwerfer besteht aus UV-beständigen Kunststoff – Polyamid, glasfaserverstärkt
Sicherheitsglas klar
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinst-Aluminium
Drehbereich des Scheinwerfers 325°
Schwenkbereich des Scheinwerfers um die waagerechten Achse +90° / -30°
Werkzeuglose Brennlageeinstellung
5 m Anschlußleitung H05RN-F 2 x 1,0[□]
mit Netzstecker anschlussfertig verdrahtet
Fassung E 27
Schutzklasse II
Schutzart · Netzstecker IP X4
Schutz gegen Spritzwasser
Schutzart · Leuchte IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Zeichen – Leuchte ist für die Montage auf normal entflammaren Befestigungsflächen geeignet
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,2 kg

Product description

Floodlight made of glass-fibre reinforced polyamide plastic
Clear safety glass
Silicone gasket
Reflector made of anodised pure aluminium
Rotation range of floodlight 325°
Swivel range of floodlight around the horizontal axis +90° / -30°
No tools are needed to adjust the operating position
5 m mains supply cable H05RN-F 2 x 1,0[□]
with power plug ready for connection
Lampholder E 27
Safety class II
Protection class · power plug IP X4
Protection against splash water
Protection class · luminaire IP 65
Dust tight luminaires and protected against water jets
 Symbol – Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable fixing surfaces
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 1.2 kg

Description du produit

Projecteur en matière synthétique résistant aux ultraviolets - Polyamide renforcée à la fibre de verre
Verre de sécurité clair
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Rotation du projecteur 325°
Inclinaison du projecteur sur l'axe horizontal +90° / -30°
Réglage ne nécessitant pas d'outil
Prêt au raccordement avec 5 m de câble H05RN-F 2 x 1,0[□] avec fiche
Douille E 27
Classe de protection II
Degré de protection · fiche IP X4
Protection contre les projections d'eau
Degré de protection · luminaire IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
 Sgile – Luminaire approprié à l'installation sur des surfaces de fixation normalement inflammables
 – Sgile de sécurité
 – Sgile de conformité
Poids: 1,2 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Die elektrische Verbindung zwischen Netzstecker und Steckdose muß der Schutzart IP X4 entsprechen. Abdeckring mit Glas gegen Uhrzeigersinn abschrauben. Lampe einsetzen. Abdeckring mit Glas auf Scheinwerfergehäuse legen und mit beiden Händen fest aufschrauben. **Dabei auf ausreichenden Dichtungsdruck achten.** Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten. Scheinwerfereinstellung vornehmen. Feststellschraube und Überwurfmutter fest anziehen. **Dabei auf ausreichenden Dichtungsdruck achten.**

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen und reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Dichtung überprüfen. Die Anschlußleitung H05RN-F 2x 1,0[□] ist zwischen Scheinwerfer und Netzstecker auf äußere Beschädigungen zu prüfen. Eine beschädigte Anschlußleitung muß ersetzt werden. Die Neumontage darf nur durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Ergänzungssteile

Ortsfeste Anschlußsäulen für den elektrischen Anschluß von ortsveränderlichen Gartenleuchten und elektrisch betriebenen Gartengeräten. Für das Schalten von Geräten und Beleuchtungsanlagen.

- 375 mit 2 Steckdosen
- 376 mit 1 Steckdose + 1 Schalter
- 377 mit 4 Steckdosen
- 378 mit 3 Steckdosen + 1 Schalter
- 895 Erdstück für Anschlußsäule

Zu den Ergänzungssteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

The electrical connection between power plug and socket outlet must comply to protection class IP X4. Unscrew the cover ring with safety glas anti-clockwise. Insert lamp. Put the cover ring with glass onto the floodlight housing and screw on tightly with both hands. **Note that sufficient sealing pressure is given.** Push the earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary compact soil around the earth spike. Adjust position of the floodlight. Tighten clamping screw and coupling screw firmly. **Note that sufficient sealing pressure is given.**

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Check the gasket. Inspect connecting cable H05RN-F 2x 1,0[□] between floodlight and power plug regarding obvious damages. Damaged cables must be replaced. The installation has to be carried out by a qualified electrician only. When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Accessories

Permanent connecting pillar for electrical connection of portable garden luminaires and electric gardening tools. They are used for switching tools and lighting equipment.

- 375 with 2 socket outlets
- 376 with 1 socket outlet + 1 switch
- 377 with 4 socket outlets
- 378 with 3 socket outlets + 1 switch
- 895 Anchorage unit for connecting pillar

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

La connexion électrique entre fiche du projecteur et la prise de courant doit être conforme au degré de protection IP X4. Dévisser l'anneau avec son verre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Installer la lampe. Visser fermement l'anneau avec son verre sur le boîtier du projecteur en se servant des deux mains. **Veiller impérativement à une pression suffisante sur le joint.** Enfoncer le piquet verticalement dans le sol jusqu'au moment où une bonne stabilité de l'installation est assurée. Si nécessaire bien fouler et comprimer le sol autour du piquet. Procéder au réglage du projecteur. Serrer fermement la vis de blocage et l'écrou rainuré. **Veiller impérativement à une pression suffisante sur le joint.**

Changement de lampe · Entretien

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire et nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Vérifier le joint. Vérifier si le câble de raccordement H05RN-F 2x 1,0[□] n'est pas endommagé entre le projecteur et la fiche du câble. Un câble endommagé doit être remplacé. Le remontage ne doit être effectué que par un électricien professionnel. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Accessoires

Bornes fixes d'alimentation pour le raccordement électrique de luminaires mobiles et outils de jardin. Pour le branchement d'appareils et de luminaires.

- 375 avec 2 prises de courant
- 376 avec 1 prise + 1 interrupteur
- 377 avec 4 prises de courant
- 378 avec 3 prises de courant + 1 interrupteur
- 895 Partie enterrée pour borne fixe

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	140383
Anschlußleitung mit Netzstecker	620264
Fassung	630187
Reflektor	760525
Dichtung Glas	831054

Spares

Description	Part no
Spare glass	140383
Connecting cable with mains plug	620264
Lampholder	630187
Reflector	760525
Glass gasket	831054

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	140383
Câble de raccordement avec fiche	620264
Douille	630187
Réfecteur	760525
Joint du verre	831054